

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 15 czerwca 2005 r.

z dnia 15 czerwca 2005 r.

w sprawie T-17/02 Fred Olsen SA przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾w sprawie T-171/02 Regione autonoma della Sardegna przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾*(Pomoc państwa — Transport morski — Istniejąca pomoc — Nowa pomoc — Usługi świadczone w ogólnym interesie gospodarczym)**(Pomoc państwa — Programy pomocowe w celu restrukturyzacji małych przedsiębiorstw rolnych — Pomoc wpływająca na wymianę handlową między Państwami Członkowskimi oraz zakłócająca lub grożąca zakłóceniem konkurencji — Wytyczne dotyczące pomocy państwa w celu ratowania i restrukturyzacji przeżywających trudności przedsiębiorstw — Decyzja warunkowa — Terminy w postępowaniu w sprawie kontroli pomocy państwa — Ochrona uzasadnionych oczekiwań — Uzasadnienie — Interwencja — Wnioski, zarzuty i argumenty interwenienta)*

(2005/C 205/29)

(2005/C 205/30)

(Język postępowania: hiszpański)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie T-17/02 Fred Olsen SA, z siedzibą w Santa Cruz de Tenerife (Hiszpania), reprezentowana przez adwokatów R. Marín Correa oraz F. Marín Riaño, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: J. Buendía Sierra, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), popieranej przez Królestwo Hiszpanii (pełnomocnik: N. Díaz Abad, abogado del Estado, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot wniosek o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 25 lipca 2001 r. dotyczącej sprawy pomocy państwa NN 48/2001 — Hiszpania — Pomoc państwa dla przedsiębiorstwa transportu morskiego Tramediterránea (Dz.U. 2002, C 96, str. 4), Sąd Pierwszej Instancji (druga izba w składzie powiększonym), w składzie: J. Pirrung, prezes, A. W. H. Meij, N. J. Forwood, I. Pelikánová i S. Pappasavvas, sędziowie; sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 15 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Strona skarżąca zostaje obciążona jej własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Komisję.
- 3) Królestwo Hiszpanii pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 97 z 20.4.2002

W sprawie T-171/02 Regione autonoma della Sardegna, reprezentowany przez G. Aiella i G. Albenzia, avvocati dello Stato, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, popierany przez Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna, Federazione regionale degli agricoltori della Sardegna, z siedzibą w Cagliari (Włochy), reprezentowane przez adwokatów F. Ciulliego i G. Dorego przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: V. di Bucci, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), mającej za przedmiot stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2002/229/WE z dnia 13 listopada 2001 r., w sprawie programu pomocowego, który Region Sardynia (Włochy) zamierza wprowadzić w życie w celu restrukturyzacji przeżywających trudności gospodarstw z sektora upraw chłonnych (Dz.U. 2002 L 77, str. 29), Sąd Pierwszej Instancji (czwarta izba w składzie powiększonym), w składzie: H. Legal, prezes, V. Tiili, A. W. H. Meij, M. Vilaras i N. J. Forwood, sędziowie, sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 15 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Regione autonoma della Sardegna zostaje obciążony kosztami postępowania w sprawie, za wyjątkiem kosztów określonych w pkt 3 poniżej.
- 3) Confederazione italiana agricoltori della Sardegna, Federazione regionale coltivatori diretti della Sardegna oraz Federazione regionale degli agricoltori della zostają obciążone własnymi kosztami postępowania w sprawie, a także kosztami poniesionymi przez Komisję w związku z ich interwencją.

⁽¹⁾ Dz.U. C 191 z 10.8.2002